



教宗方濟各

聖誕節文告

2023年12月25日

親愛弟兄姊妹們，聖誕快樂！

全球的基督徒目光和心神都轉向白冷：在悲傷和寧靜的日子中，被人期待多世紀的宣告，在那裡迴響著：「一位救世者為你們誕生了」（參閱：路二 11）。這是天使在白冷上空所說的話，也是對我們說的。這番話使我們充滿信心與希望，因為我們知道上主為我們誕生了；天父的、無限天主的永恆聖言，寓居我們人間。祂取了肉軀，「寄居在我們中間」（若一 14）：這訊息使歷史的發展改變！

那在白冷的宣告是一個「大喜訊」（路二 10）。那是什麼喜樂？那不是世上轉瞬即逝的歡樂，不是娛樂帶來的高興，而是一個「大」的喜樂，因為它使我們變成「偉大」的。事實上，今天我們人類，即使有限度，卻肯定能獲得前所未聞的希望——我們能夠誕生於天堂。是的，耶穌——我們的弟兄，前來了，是為了要使祂的聖父成為我們的天父。一個脆弱的小聖嬰向我們啟示了天主的溫柔；而不僅如此，耶穌——天父的獨生子，給我們「權能，好成為天主的子女」（若一 12）。這是安慰人心、更新眾人的希望，且賜予和平的喜樂：這是天主聖神的喜樂；是身為被天主寵愛子女的喜樂。

弟兄姊妹們，在今天世上的黑暗中，「那普照每人的真光，正在進入這世界」（若一 9）：這永不熄滅的火焰在白冷被點燃起來，天主的光在黑暗的世界照亮，讓我們因這恩寵歡欣喜悅！你如果失去了信心，又很徬徨，你要歡欣喜悅，因為你並非孤苦伶仃：基督為你誕生了！你如果看不到希望，你要歡欣喜悅，因為天主向你伸手：祂伸手並非要指責你，而是向你伸出小聖嬰的手，為了要把你從恐懼中解救出來，要將你從疲憊中扶起來，並且要向你表示，你在祂的眼目中比什麼都寶貴，因為「有一個嬰孩為我們誕生了」。

〔……〕祂的名字要稱為〔……〕和平之王」（依九 5），「祂的平安是無限的。」（依九 6）

在聖經裡，「這世界的元首」（若十二 31）與和平之王是勢不兩立的，因為牠撒播死亡，與上主——「愛護眾靈的主宰」（智十一 27）作對！我們在白冷看到牠的行動，在救主誕生之後，無辜的嬰孩就遭受屠殺。在世界上有多少無辜嬰孩遭受屠殺的事件發生：在母胎中、在絕望者尋找希望的路途上、如此眾多孩童的生命及童年被戰爭摧殘，這些都是今天的小耶穌。

所以，向和平之王說：「是」，就表示向戰爭說：「不」，向任何的戰爭——向戰爭的內在邏輯、沒有目標的前路、沒有勝者的戰爭、沒有藉口的瘋狂作為說：「不」，因為如果人心是不安定和受創傷，一旦手持死亡的武器，他遲早定會使用。而當武器生產、販賣和相關交易在增加，我們又如何談和平呢？今天，一如黑落德的時代，與天主真光作對的邪惡險謀，在虛偽的陰影和祕密隱藏之下蠢蠢欲動：在一聲不作的緘默之下有多少屠殺事件發生，不為人知！人們要的不是武器，是食糧，人們要繼續努力懇求和平，是多麼辛苦，而有多少的公共資金用來備戰，人們應該知道！有關這些事情，我們必須要談，必須要寫，好使眾人知道那些操縱管道的利益和利潤。

依撒意亞先知曾預言和平之王的誕生，並寫道：有一天「民族與民族不再持刀相向」，他說在這一天眾人也「不再學習戰鬥」，而會「把自己的刀劍鑄成鋤頭，將自己的槍矛製成鐮刀」（依二 4）。藉著天主的助祐，讓我們努力，使這一天近在咫尺！

讓依撒意亞先知預言的這一天即將降臨於以色列與巴勒斯坦，戰爭殘害了在那裡人民的生命。我擁抱他們所有的人，尤其是在加薩地區和整個聖地裡的基督徒。我心懷悲傷地想念著那些 10 月 7 日遭受可恥恐怖攻擊的受害者，並且再次迫切地呼籲，請釋放所有仍然被虜的人質。我懇求，請停止軍事行動，避免因軍事行動造成無辜平民的喪亡，並且懇求相關人士尋找辦法，解決令人絕望的人道危機並開放人道走廊。願暴力和仇恨不再擴散，並願藉著國際團體誠懇和持續不懈地開啟對話，特別是透過政治上的堅定決心和支持，能在對峙之間得以開啟對話，使巴勒斯坦的問題順利解決。

我注目看著耶穌聖嬰，為烏克蘭祈求和平。讓我們對飽受煎熬的烏克蘭人民重申我們在心靈上和人性上的關懷，好使透過我們每一個人的支持，他們能感受到天主具體的愛。

讓依撒意亞先知預言的這一天降臨於亞美尼亞與亞塞拜然之間，並促進人道救援行動，顛沛流離的人能在合法和安全的情況之下重回家鄉，彼此尊重對方的宗教傳統及每一個團體的宗教場所。

讓我們不要忘記在薩赫爾、非洲之角、蘇丹，以及喀麥隆、剛果民主共和國和南蘇丹地區發生的緊張局勢與衝突。

讓依撒意亞先知預言的這一天降臨於朝鮮半島，使兄弟情誼得以鞏固，並開啟對話與和好的途徑，使達致持久和平的條件得以建立。

願降生成為聖嬰的天主子啟發美洲的執政者及所有善心人士，好使他們找到適合的方法，去超越在社會與政治上的分歧，為能克服各式各樣違反人類尊嚴的貧窮，剷除諸多種類的不平等，並一起面對這令人難過的移民遷徙現象。

聖嬰從馬槽那裡，要求我們要成為沒有機會發聲的人的聲音：無辜者的聲音；因缺乏水和食糧而喪生的人的聲音；所有那些無法找到工作或失去工作的人的聲音；所有那些為尋求更好的將來而被迫離鄉背井；在勞累的旅途上冒著生命危險；以及落在肆無忌憚的人口販賣者手中的人的聲音。

弟兄姊妹們，再過一年，將會是希望禧年的開始，恩寵與希望的日子即將來臨。讓現在這個準備的時期成為一個內心悔改的機會，為要向戰爭說：「不」，而要向和平說：「是」；為了心懷喜樂地回應上主的邀請，祂召叫我們，如同依撒意亞先知曾預言所說的：「派遣去向貧苦的人傳報喜訊，治療破碎了的心靈，向俘虜宣告自由，釋放獄中的囚徒。」（依六一 1）

這番話在，今天誕生於白冷的耶穌身上應驗了！讓我們迎接祂，向祂——我們的救主及和平之王，敞開我們的心！

教宗方濟各

發自梵蒂岡，2023 年 12 月 25 日

（天主教會臺灣地區主教團 恭譯）